

Updated: May 20, 2010

Registry of Tested Court Interpreters

Haitian Creole Language Interpreters

Contact Information	Certification Date State of Florida	Interpreter Qualifications Exams Passed	State Courts System Orientation Workshop	Geographical Areas Available for Assignment
Alexandre, Felipe 6901 SW 147th Avenue, #36 Miami, Florida 33193 (305) 752-0996 (786) 417-5514 cell (305) 752-0996 fax felipe0821@yahoo.com		Florida	8/13-14/2004 Miami	Broward Collier Lee Martin Miami-Dade Monroe Palm Beach
Bayardelle, Jacques 5550-F Coach House Circle Boca Raton, Florida 33486 cwt6974522@aol.com		Florida	None	Palm Beach
Blaise-Sapp, Ketly 8983 Okeechobee Boulevard Suite 202, PMB #137 West Palm Beach, Florida 33411 (561) 753-6066 work (561) 753-7229 fax blaisek@aol.com		Florida	4/24-25/1999 West Palm Beach	Broward Martin Palm Beach St. Lucie
Bodek, Fabie M. 3245 Virginia St., #15 Miami, FL 33133 (786) 253-5322 cell (305) 375-3929 work (305) 476-0150 fbodek@msn.com	9/3/2009 HC	Florida	4/9-10/2003 Ft. Myers	Miami-Dade
Boyer, Jean Faidherbe 470 NE 210th Circle Terr., Apt. #203 Miami, Florida 33179 (305) 770-9252 (305) 690-5933 fax info@creoletrans.com		Florida	4/24-25/1999 West Palm Beach	Broward Miami-Dade Monroe Palm Beach
Calvin, Mireille 3611 NW 122nd Terrace Sunrise, Florida 33323-3347 (954) 675-1353 mimi33323@hotmail.com	8/20/2008 HC	Florida	4/24-25/1999 West Palm Beach	Staff Interpreter Broward Miami-Dade Palm Beach
Castillo, Jessy (407) 324-5900 work (407) 461-8018 cell (407) 330-0017 fax accuratellc@hotmail.com	1/13/2009 HC	Florida	11/18/1998 Tampa	All Florida Counties
Chery, Joel J. 8111 NW 75th Avenue Tamarac, Florida 33321 (954) 709-0693 cell Joelc267@aol.com joelchery@gmail.com joel@planetchery.com		Florida	11/15-16/2001 Tampa	Broward Miami-Dade Palm Beach

Updated: May 20, 2010

Registry of Tested Court Interpreters

Haitian Creole Language Interpreters

Contact Information	Certification Date State of Florida	Interpreter Qualifications Exams Passed	State Courts System Orientation Workshop	Geographical Areas Available for Assignment
Chevallier, Christopher 9041 SW 122nd Avenue, #205 Miami, Florida 33186 (305) 431-8790 cell (305) 381-5530 chrischevallier@hotmail.com	11/18/2009 HC	Florida	3/19-20/2009 Miami	
Constant, Losa P.O. Box 173836 Hialeah, Florida 33017 (305) 818-8920 (786) 290-9994 cell (305) 564-0444 pager constantL780@cs.com		Florida	10/21-22/1999 Miami	Broward Miami-Dade Palm Beach
Corvington, Kathleen 930 SW 98th Avenue Pembroke Pines, FL 33025 (954) 438-7083 (954) 534-4107 k.corvington@gmail.com	11/24/2009 HC	Florida	3/16-17/2009 Miami	Broward
Cosyns-Durocher, Isabelle 100 Winewood Court Kissimmee, Florida 34743-8103 (407) 344-3317 (407) 344-3317 fax kenep@hotmail.com	10/30/2008 HC	Florida	4/6-7/2000 Tampa	Brevard Lake Orange, Osceola Polk Seminole Volusia
Delinois, Edna 2121 N. Bayshore Drive, Apt. #707 Miami, Florida 33137 (305) 349-5516 (305) 573-8560 fax		Florida	7/17-18/1999 Miami	Staff Interpreter All Florida Counties
Desmangles, Ralph P.O. Box 680937 Miami, Florida 33168 (786) 543-0323 cell (206) 666-2107 fax reachralph@tmo.blackberry.net	11/5/2008 HC	Florida	4/24-25/1999 West Palm Beach	All Florida Counties US
Diamond, Enel P.O. Box 610476 North Miami, Florida 33261-0476 (305) 891-9148 (305) 981-3060 fax (305) 582-6352 cell		Florida	4/24-25/1999 West Palm Beach	Broward Miami-Dade Palm Beach
Emile, Yanick 14625 SW 35th Terrace Road Ocala, Florida 34473 (352) 307-0151 (352) 307-0151 fax (352) 804-9903 cell Yane58@aol.com		New Jersey	6/13/1997 New Jersey	Lake Marion Orange Osceola Volusia Seminole

Updated: May 20, 2010

Registry of Tested Court Interpreters

Haitian Creole Language Interpreters

Contact Information	Certification Date State of Florida	Interpreter Qualifications Exams Passed	State Courts System Orientation Workshop	Geographical Areas Available for Assignment
Falde, Kathy 210 NE 44th Street Pompano Beach, Florida 33064 (954) 941-0163 (954) 263-0232 iebbie@rocketmail.com		Florida	4/24-25/1999 West Palm Beach	Staff Interpreter All Florida Counties Any County South of Marion
Gay, Emmanuel (954) 383-2826 EmanuelGay@hotmail.com CreoleTranslator@aol.com		Florida	3/30-31/2000 Tampa	All Florida Counties US
Haspil, Joëlle Dade County Courthouse 73 W. Flagler Street Miami, Florida 33130 (305) 349-7336 work (305) 349-7336 fax jhaspil@jud11.flcourts.org	8/20/2008 HC	Federal Consortium Test Construction Consultant	CIAW Member and Orientation Instructor 5/15-16/1999 W. Palm Beach	Broward Miami-Dade Palm Beach
King, William R. 8119 Bluestar Circle Orlando, FL 32819-6910 (407) 351-3024 cory1943@aol.com	8/20/2008 HC	Florida	8/29-30/2002 Orlando	Orange Osceola Seminole Volusia
Lamarre, Alix 15072 SW 104th Street, Apt. #1304 Miami, Florida 33186 (786) 385-8773 (305) 385-0606 alixlamarre@yahoo.com		Florida	9/16-17/2005 Jacksonville	Broward Miami-Dade Homestead
Latortue, Evens 2597 SW Warwick Street Port St. Lucie, Florida 34984 (772) 293-9949 work (772) 971-5499 cell (772) 343-7876 home (772) 879-0022 fax latortuee@yahoo.com	2/17/2009 HC	Florida	9/7-8/2000 West Palm Beach	All Florida Counties
Latortue, Martine 2597 SW Warwick Street Port St. Lucie, Florida 34984 (772) 344-7545 (772) 971-3544 cell (772) 343-7876 fax marev37@aol.com		Florida	9/7-8/2000 West Palm Beach	All Florida Counties

Updated: May 20, 2010

Registry of Tested Court Interpreters

Haitian Creole Language Interpreters

Contact Information	Certification Date State of Florida	Interpreter Qualifications Exams Passed	State Courts System Orientation Workshop	Geographical Areas Available for Assignment
Leger, Henry 2400 W. Broward Boulevard, #210 Ft. Lauderdale, Florida 33312 (954) 581-8199 (954) 415-9497 (305) 516-5683 pager gerhen@stis.net		Florida	10/21-22/1999 Miami	Broward Miami-Dade Monroe Palm Beach
Lemy, Jonel 2595 NW 49th Avenue, Apt. #203 Lauderdale, Florida 33313 (954) 484-8370 (954) 403-9743 beeper		Florida	None	Broward Miami-Dade
Leroy, Marilyn (305) 496-7585 cell (305) 653-8401 fax marilyn@hotmai.com	9/3/2009 HC	Florida	8/13-14/2004 Miami	Broward Miami-Dade & Palm Beach Willing to travel
Limontas, Fitzgerald P.O. Box 9405 Riviera Beach, Florida 33419 (561) 242-5570 (561) 355-1673 fax thehaitianreferencegroup@yahoo.com		Florida	5/17-18/2001 Jacksonville	Staff Interpreter Broward Martin Miami-Dade Orange & Palm Beach
Ogor Nundy 703 Banyan Drive West Palm Beach, FL 33415 (561) 689-7761 (561) 584-4747 nundyeogor@yahoo.com	11/18/09 HC	Florida	2/15-16/2008 Jacksonville	
Ortiz, Myrthel 915 West ILEX Drive Lake Park, Florida 33403 (561) 881-2174 (561) 371-3723 cell		Florida	4/24-25/1999 West Palm Beach	Palm Beach
Sada, Claudine 8850 SW 68th Court, Apt. #F-7 Pinecrest, Florida 33156 (305) 665-8286 (305) 375-2346 work (305) 607-0969 cell Klosa@aol.com		Federal	10/21-22/1999 Miami	Broward Miami-Dade Monroe Palm Beach St. Lucie
Salomon, Joseph P. 1351 NW 12th Street, Rm. #630 Miami, Florida 33125 4422 NW 201st Street Miami, Florida 33055 (305) 548-5352 work (305) 620-7130 home		Federal	7/17-18/1999 Miami	Staff Interpreter Miami-Dade

Updated: May 20, 2010

Registry of Tested Court Interpreters

Haitian Creole Language Interpreters

Contact Information	Certification Date State of Florida	Interpreter Qualifications Exams Passed	State Courts System Orientation Workshop	Geographical Areas Available for Assignment
Stitt, Yamile M. 14029 SW 84th Street Miami, Florida 33183 (305) 796-2604 cell (305) 386-7921 home yadamide@gmail.com	10/30/2008 HC	Florida	10/5-6/2000 Miami	Broward Miami-Dade Palm Beach
Taylor, Fabienne B. (305) 799-6116 (305) 383-0593 fax ftaylor88@hotmail.com	8/20/2008 HC	Florida	6/4-5/2007 Ft. Lauderdale	Miami-Dade
Theodore, Charmant 4301 Ashby Lane Tampa, Florida 33624 (813) 843-3878 (813) 960-1631 (messages) Charmant.theodore@verizon.net		Florida	10/21-22/1999 Miami	All Florida Counties
Volmar, Jocelyne 15854 SW 140th Street Miami, Florida 33196 305-456-6065 work 786-457-1461 cell jvolmar@hotmail.com	11/18/2009 HC	Florida		
Wilson, Carole 10810 SW 134th Terrace Miami, Florida 33176 carole2wilson@aol.com		Florida	4/24-25/1999 West Palm Beach	Broward Martin Miami-Dade Palm Beach
Wells, Norha G. 5264 Lark Lane Crestview, Florida 32539 (850) 689-1403 norhag@aol.com		Florida	10/21-22/1999 Miami	Escambia Okaloosa Santa Rosa